



OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

1/- Tuesday, 15th December, 1936. WINDHOEK Dinsdag, 15 Desember 1936. No. 689

CONTENTS.

INHOUD.

	Page		Bladsy.
Proclamations —		Proklamasies —	
No. 44. District Roads, District Gobabis: Proclamation and Deviation of	456	No. 44. Distrikspaaie, Distrik Gobabis: Proklamering en Verlegging van	456
No. 45. Magistrate's Court, District Ovamboland: Appointment of Ondangua as place for holding of Court	456	No. 45. Magistraatshof, Distrik Ovamboland: Benoeming van Ondangua as plek vir Hofsittings	456
No. 46. Main Roads, District Otjiwarongo: Proclamation of	457	No. 46. Hoofpaaie, Distrik Otjiwarongo: Proklamering van	457
Government Notices —		Goewermentskennisgewings —	
No. 173. Royalty Regulations: Suspension of payment of royalty on Lithium Ore	458	No. 173. Regulasies betreffende Huurtol: Skorsing van betaling van huurtol op Lithiumerts	458
No. 174. Supply of Liquor to Asiatics and Coloured Persons: Regulations	458	No. 174. Verskaffing van Drank aan Asiatic en Gekleurde Persone: Regulasies	458
No. 175. Marriage Officers: Appointment as	460	No. 175. Huweliksamptenare: Benoeming tot	460
No. 176. Prohibition of Female Natives from entering the Okahandja Municipal Area	460	No. 176. Verbod dat vrouelike Naturelle die Okahandja Munisipaliteitsgebied nie mag binne tree nie	460
No. 177. Commission on Money Orders issued for payment within South West Africa	460	No. 177. Kommissie op Poswissels uitgereik vir betaling binne Suidwes-Afrika	460
No. 178. Pounds: Establishment and Disestablishment of	460	No. 178. Skutte: Oprigting en Sluiting van	460
No. 179. Acting Registrar of Deeds: Appointment of	461	No. 179. Waarnemende Registrateur van Aktes: Aanstelling van	461
No. 180. Acting Registrar of Companies: Appointment of	461	No. 180. Waarnemende Registrateur van Maatskappye: Aanstelling van	461
General Notices —		Algemene Kennisgewings —	
No. 71. Revision of Voters' Roll: Electoral Division of Keetmanshoop	461	No. 71. Hersiening van Kieserslys: Kiesafdeling Keetmanshoop	461
No. 72. List of Companies registered	462	No. 72. Lys van Maatskappye geregistreer	462
No. 73. South West Africa Tender Board: Acceptance of Tender	462	No. 73. Suidwes-Afrika Tenderraad: Aanname van Tender	462
No. 74. Revision of Voters' Roll: Electoral Division of Okahandja	462	No. 74. Hersiening van Kieserslys: Kiesafdeling Okahandja	462
Advertisements —		Advertensies —	
Estate Notices, etc., etc.	463	Boedelkennisgewings, ens., ens.	463

PROCLAMATIONS

BY HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 44 of 1936.]

UNDER and by virtue of the powers in me vested by section *four* of the Roads and Outspans Ordinance, 1927 (Ordinance No. 15 of 1927), as amended by the Roads and Outspans Ordinance Amendment Ordinance, 1928 (Ordinance No. 10 of 1928), I do hereby declare as follows:—

1. The road in the district of Gobabis described in Schedule I hereto shall be a district road.

2. The district road in the district of Gobabis described in the first column of Schedule II hereto shall be deviated as set forth in the second column of the said Schedule.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 2nd day of December, 1936.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

SCHEDULE I.

Road from Gobabis to Epukiro Native Reserve:

No. 93. From the township of Gobabis generally northwards via portion B of Gobabis Town and Townlands No. 74 and the farms Wendelstein No. 171, Ohlshagen No. 174, Otjimukandi No. 178, Cadillac No. 385, Hippo No. 386, Drimiopsis No. 387, Harlekyn No. 388, Haai No. 422, and Bis No. 421, thence continuing north-eastwards and northwards via the farms Hennep No. 424 and Hekel No. 415, thence continuing eastwards via the farms Stolshoek No. 416, Greatrex No. 417, Harnas No. 418 and Bainesii No. 419, thence continuing northwards via the Epukiro Native Reserve No. 329 to the head-quarters of the Superintendent of such Reserve.

SCHEDULE II.

Deviation of District Road No. 43.

Description of Road.	Extent of Deviation.
The road described as district road No. 43 in Schedule II to Proclamation No. 4 of 1931.	From a point on Main Road No. 6, as defined in Schedule I to Proclamation No. 44 of 1931, on the farm Grumental No. 151 generally northwards via the farms Grumental No. 151, Eskadron No. 152 and Ottawa No. 150 to reconnect with district road No. 43 on the last-mentioned farm.

No. 45 of 1936.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 2 (e) of the Magistrates' Courts Proclamation, 1936, I do hereby appoint ONDANGUA in the District of Ovamboland as a place for the holding of a court for such district.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 12th day of December, 1936.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

PROKLAMASIES

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 44 van 1936.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 15 van 1927), soos gewysig by die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie Wysigingsordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 10 van 1928), verklaar ek hiermee as volg:—

1. Die pad in die distrik Gobabis in Bylae I hiervan beskrywe, sal 'n distrikspad wees.

2. Die distrikspad in die distrik Gobabis, in die eerste Kolom van Bylae II hiervan beskrywe, sal verlé word, soos uiteengesit in die tweede kolom van die voormelde Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 2de dag van Desember 1936.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

BYLAE I.

Pad van Gobabis na Epukiro Naturelleservaat:

No. 93. Vanaf die dorp Gobabis, oor die algemeen noordwaarts oor gedeelte B van die dorp en dorpsgronde Gobabis No. 74 en die plase Wendelstein No. 171, Ohlshagen No. 174, Otjimukandi No. 178, Cadillac No. 385, Hippo No. 386, Drimiopsis No. 387, Harlekyn No. 388, Haai No. 422, en Bis No. 421; vandaar noordooswaarts en noordwaarts oor die plase Hennep No. 424 en Hekel No. 415; vandaar ooswaarts oor die plase Stolshoek No. 416, Greatrex No. 417, Harnas No. 418 en Bainesii No. 419; vandaar noordwaarts oor die naturelleservaat Epukiro No. 329 tot by die hoofkwartier van die superintendent van genoemde servaat.

BYLAE II.

Verlegging van Distrikspad No. 3.

Beskrywing van Pad.	Omvang van Verlegging.
Die pad beskrywe as distrikspad No. 43 in Bylae II van Proklamasie No. 4 van 1931.	Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 6, soos omskrywe in Bylae I van Proklamasie No. 44 van 1931, op die plaas Grumental No. 151, oor die algemeen noordwaarts oor die plase Grumental No. 151, Eskadron No. 152 en Ottawa No. 150 tot by distrikspad No. 43 op laasgenoemde plaas.

No. 45 van 1936.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen deur artikel 2 (e) van die Magistraatshowe Proklamasie 1935, be-noem ek hiermee ONDANGUA in die Distrik Ovamboland as 'n plek vir die hou van hofsittinge vir sodanige distrik.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 12de dag van Desember 1936.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

No. 46 of 1936.]

Under and by virtue of the powers in me vested by Section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1927 (Ordinance No. 15 of 1927), as amended by the Roads and Outspans Ordinance Amendment Ordinance, 1928 (Ordinance No. 10 of 1928), I do hereby declare that the roads in the district of Otjiwarongo, described in the Schedule hereto shall be main roads.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 11th day of December, 1936.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

SCHEDULE.

MAIN ROADS.

No. 1. *Otjiwarongo to Grootfontein:*

From the township of Otjiwarongo, generally north-eastwards and following along the northern side of the railway track via portion B of the Otjiwarongo Town and Townlands No. 18 and the farms Cleveland No. 17, Nevada No. 15, Drukwerk No. 13, Jagerhof No. 11, Capricorn No. 8 and Brunnental No. 7; thence crossing the railway track and proceeding generally eastwards via the farms Schwerborn No. 6 and Okarui-Kosonduno No. 5 to the boundary of the district of Grootfontein.

No. 2. *Otjiwarongo to Omaruru:*

From the township of Otjiwarongo generally south-westwards and following along the northern side of the railway track via Portion B of the Otjiwarongo Town and Townlands No. 18 and the farms Otjitasu No. 19, Wieringen No. 25, San Remo No. 26, Aberfelde No. 27, Hillenhof No. 28 and passing the Erundu Railway Station, Ohiwa No. 29, Yakandonga No. 42, Avondschaduw No. 43, Etaneno No. 44, Lehmputz No. 76, Hedwigstal No. 77, Eisenberg No. 78, Otjimbonde No. 85 and passing the Kalkfeld Railway Station, Okowakuatjiwi No. 88, Georg Ferdinandshöhe No. 86 and Wilhelm Albrechtstal No. 84 to the boundary of the district of Omaruru.

No. 3. *Otjiwarongo to Okahandja:*

From the township of Otjiwarongo generally south-eastwards via portion B of the Otjiwarongo Town and Townlands No. 18 and the farms Otjiwarongo East No. 308, Pinnacles No. 310, Tweekopjes No. 312, Klipkop No. 314, Etekero No. 144, Ohakua No. 143, Kahlenberg No. 130, Omusema Uarei No. 129, Otitua No. 169, Erindi Omaue No. 170, Sukses No. 172 and passing near the homestead, Donegan No. 184, Utrecht No. 183, crossing the corner of Afgunst No. 195, thence via Welgevonden No. 197 and Evero No. 200; thence crossing the Omuramba Omatako and proceeding southwards via the farm Ehangeru No. 199 to the boundary of the district of Okahandja.

No. 4. *Otjiwarongo to Outjo:*

From the township of Otjiwarongo generally north-westwards via portion B of the Otjiwarongo Town and Townlands No. 18 and the farms Otjitasu No. 19, Omatjenne No. 20, Omatjenne Nord No. 21 and Rusthof No. 353 to the boundary of the district of Outjo.

No. 46 van 1936.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen deur Artikel vier van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 15 van 1927), soos gewysig deur die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie Wysigingsordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 10 van 1928), verklaar ek hiermee dat die paaie in die distrik Otjiwarongo, in die bygaande Bylae omskrywe, hoofpaaie sal wees.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 11de dag van Desember 1936.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

BYLAE.

HOOFPAAIE.

No. 1. *Otjiwarongo na Grootfontein:*

Vanaf die dorp Otjiwarongo, algemeen noordooswaarts en langs die noordelike kant van die treinspoor oor deel B van die Dorp en Dorpsgronde No. 18, Otjiwarongo, en die plase Cleveland No. 17, Nevada No. 15, Drukwerk No. 13, Jagerhof No. 11, Capricorn No. 8 en Brunnental No. 7; vandaar oor die treinspoor en algemeen ooswaarts oor die plase Schwerborn No. 6 en Okarui-Kosondune No. 5 na die grens van die distrik Grootfontein.

No. 2. *Otjiwarongo na Omaruru:*

Van die dorp Otjiwarongo algemeen suidweswaarts en langs die noordelike kant van die treinspoor oor Deel B van die Dorp en Dorpsgronde No. 18, Otjiwarongo, en die plase Otjitasu No. 19, Wieringen No. 25, San Remo No. 26, Aberfelde No. 27, Hillenhof No. 28 en by Erundu Spoorwegstasie verby, Ohiwa No. 29, Yakandonga No. 42, Avondschaduw No. 43, Etaneno No. 44, Lehmputz No. 76, Hedwigstal No. 77, Eisenberg No. 78, Otjimbonde No. 85 en by die Kalkfeld spoorwegstasie verby, Okowakuatjiwi No. 88, Georg Ferdinandshöhe No. 86 en Wilhelm Albrechtstal No. 84 na die grens van die distrik Omaruru.

No. 3. *Otjiwarongo na Okahandja:*

Van die dorp Otjiwarongo algemeen suidooswaarts oor deel B van die Dorp en Dorpsgronde No. 18, Otjiwarongo, en die plase Otjiwarongo Oos No. 308, Pinnacles No. 310, Tweekopjes No. 312, Klipkop No. 314, Etekero No. 144, Ohakua No. 143, Kahlenberg No. 130, Omusema Uarei No. 129, Otitua No. 169, Erindi Omaue No. 170, Sukses No. 172 en naby die woonhuis verby, Donegan No. 184, Utrecht No. 183, kruisende die hoek van Afgunst No. 195, vandaar oor Welgevonden No. 197 en Evero No. 200; vandaar oor die Omuramba Omatako en suidwaarts oor die plaas Ehangeru No. 199 na die grens van die distrik Okahandja.

No. 4. *Otjiwarongo na Outjo:*

Van die dorp Otjiwarongo algemeen noordweswaarts oor deel B van die Dorp en Dorpsgronde No. 18, Otjiwarongo, en die plase Otjitasu No. 19, Omatjenne No. 20, Omatjenne Nord No. 21, en Rusthof No. 353 na die grens van die distrik Outjo.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,
Windhoek.

No. 173.]

[1st December, 1936.

ROYALTY REGULATIONS.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the power vested in him by Sections *sixty-four* and *ninety-six* of the Imperial Mining Ordinance for German South West Africa of the eighth day of August, 1905, as amended from time to time, to suspend the royalty payable on Lithium ore in terms of Government Notice No. 81 of 25th June, 1934, as amended by Government Notice No. 6 of 2nd January, 1935, and Government Notice No. 58 of 24th March, 1936, as from the first day of January, 1937, to the thirty-first day of December, 1937.

No. 174.]

[4th December, 1936.

SUPPLY OF LIQUOR TO ASIATICS AND COLOURED PERSONS.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sections *twenty-five* and *one hundred and three* of the Liquor Licensing Proclamation, 1920 (Proclamation No. 6 of 1920), as amended from time to time, to make the following regulations.

REGULATIONS.

1. Upon application being made to any Magistrate, in terms of sub-section (2) of section *twenty-five* of the Proclamation for the grant of a letter exempting the applicant from the restrictions imposed against Asiatics or coloured persons under the authority of the aforesaid proclamation, such Magistrate shall observe the following provisions in issuing such letter of exemption.

- (a) Full exemption may only be granted where the applicant moves in European society on an equal social footing or is ordinarily recognized or treated as a European.
- (b) Asiatics or coloured persons who do not fall under the category indicated in paragraph (a) may be permitted to purchase a limited amount of liquor from bottlestore licensees within a prescribed period.

The quantity so authorised to be purchased shall be in the discretion of the Magistrate, who shall stipulate on the letter of exemptions:

- i. the full name and race of the person exempted;
- ii. the quantity and description of liquor authorised;
- iii. the period within which such quantity is authorised;
- iv. the period (not exceeding one year) for which such letter of exemption is valid;
- v. the district in respect of which such letter of exemption is valid and of force.

A letter of exemption issued in terms of this paragraph is hereinafter in these regulations called "a partial letter of exemption".

- (c) Letters of exemption shall be substantially in the form shown in the Schedule attached hereto, and must be renewed when entries can no longer be fairly made as required by Regulation No. 2, owing to lack of space.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 173.]

[1 Desember 1936.

REGULASIES BETREFFENDE HUURTOL.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge en kragtens die bevoegdhede aan hom verleen deur artikels *vier-en-sestig* en *ses-en-veertig* van die Keiserlike Mynordonnansie vir Duits Suidwes-Afrika van die agste dag van Augustus 1905, soos van tyd tot tyd gewysig, om die huurtol te skors wat betaalbaar is op lithiumerts in terme van Goewermentskennisgewing No. 81 van 25 Junie 1934, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 6 van 2 Januarie 1935, en Goewermentskennisgewing No. 58 van 24 Maart 1936, vanaf die eerste dag van Januarie 1937 tot die een-en-dertigste dag van Desember 1937.

No. 174.]

[4 Desember 1936.

VERSKAFFING VAN DRANK AAN ASIATE EN GEKLEURDE PERSONE.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge en kragtens die bevoegdhede hom verleen deur artikels *vyf-en-twintig* en *eenhonderd en drie* van die "Drank Licentie Proclamatie, 1920" (Proklamasie No. 6 van 1920), soos van tyd tot tyd gewysig, die volgende regulasies te maak.

REGULASIES.

1. Op aansoek aan 'n Magistraat gerig, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-twintig* van die Proklamasie, vir die uitreiking van 'n brief wat die applikant vrystel van die beperkings teen Asiats of gekleurde persone opgelê volgens die magtiging van die vermeldde proklamasie, moet so 'n Magistraat die volgende bepalings by die uitreiking van so 'n vrystellingsbrief inagneem.

- (a) Volle vrystelling kan alleen verleen word waar die applikant hom in blanke gemeenskap op 'n gelyke sosiale voet beweeg of gewoonlik erken of behandel word as 'n blanke.
- (b) Asiats of gekleurde persone wat nie onder die in paragraaf (a) genoemde kategorie val nie, kan toegelaat word om 'n beperkte hoeveelheid drank van bottelstoor-lisensiehouers binne 'n voorgeskrewe tydperk te koop.

Die hoeveelheid wat hy aldus gemagtig is om te koop is volgens die goeddunke van die Magistraat wat op die vrystellingsbrief moet stipuleer:—

- i. Die volle naam en ras van die persoon wat vrystel is;
- ii. die hoeveelheid en beskrywing van gemagtigde drank;
- iii. die tydperk binne welke sodanige hoeveelheid gemagtig is;
- iv. die tydperk (nie een jaar te bowegaande nie) waarvoor so 'n vrystellingsbrief geldig is;
- v. die distrik ten aansien waarvan so 'n vrystellingsbrief geldig en van krag is.

'n Vrystellingsbrief ooreenkomstig hierdie paragraaf uitgereik, word hierna in hierdie regulasies " 'n gedeeltelike vrystellingsbrief" genoem.

(d) The Magistrate shall keep a record of the issue and cancellation of all letters of exemption entering in detail the particulars mentioned in paragraph (b) of this regulation.

2. Bottlestore-keepers shall:

- (a) enter upon every partial letter of exemption the quantity and description of liquor supplied to the holder, the date of delivery, and the name of the licensee supplying such liquor;
- (b) enter in a special register kept for the purpose, immediately after delivery of liquor to any holder of a partial letter of exemption:
 - i. the name of the holder;
 - ii. the quantity and description of liquor supplied;
 - iii. the date of delivery.

3. Any bottlestore-keeper who contravenes any provision of regulation No. 2, or who supplies any holder of a letter of exemption with liquor to which he is not entitled in terms of such letter of exemption shall be guilty of an offence.

4. Any European member of the South West Africa Police shall be entitled at all reasonable times to inspect the register referred to in Regulation No. 2, and any licensee who refuses to allow him to make such inspection or obstructs him in any manner therein shall be guilty of an offence.

5. Any holder of a partial letter of exemption who obtains or attempts to obtain liquor by virtue of his letter of exemption otherwise than as authorised thereby or attempts in any manner to evade the terms thereof shall be guilty of an offence.

6. All letters of exemption are subject to cancellation as provided in sub-section (2) of section *twenty-five* of the Proclamation, or to restriction or diminution of the privileges granted thereby, in the discretion of the officer authorised to exercise the right of cancellation as aforesaid.

7. Any person convicted of an offence under these regulations shall be liable to a fine not exceeding fifty pounds and in default of payment to imprisonment for a period not exceeding six months.

8. In these regulations the expression "the Proclamation" shall mean the Liquor Licensing Proclamation, 1920 (Proclamation No. 6 of 1920), as amended from time to time, and any expression which has been defined in the proclamation shall bear in these regulations the meaning in terms of which it has been so defined.

SCHEDULE.

Form A.

FULL LETTER OF EXEMPTION.

All holders of liquor licenses under the Liquor Licensing Proclamation, 1920 (Proclamation No. 6 of 1920), as amended from time to time, who are carrying on business in the district of are hereby informed that the restrictions imposed upon the sale, delivery or supply of liquor to Asiatics or coloured persons in terms of the aforesaid proclamation, shall not apply to

(insert full name)

of
(insert address)

in so far as the district of is concerned.

Magistrate.

District of

Form B.

PARTIAL LETTER OF EXEMPTION.

In the district of

All holders of bottlestore licenses under the Liquor Licensing Proclamation, 1920 (Proclamation No. 6 of 1920), as amended from time to time, who are carrying on business in the district of are hereby informed that, notwithstanding the restrictions imposed upon the sale, delivery or supply of liquor to Asiatics or coloured persons in terms of the aforesaid proclamation, it shall be

(c) Vrstellingsbriewe moet wesenlik in die vorm wees soos in die hieraangehegte Bylae uiteengesit en moet henu word wanneer inskrywings nie meer goed daarin gemaak kan word nie, soos bepaal deur Regulasie No. 2, weens gebrek aan ruimte.

(d) Die Magistraat moet 'n register aanhou van die uitreiking en terugtrekking van alle vrystellingsbriewe en moet die besonderhede in paragraaf (b) van hierdie regulasie uitvoerig opteken.

2. Bottelstoorhouers moet:—

- (a) Op elke gedeeltelike vrystellingsbrief die hoeveelheid en beskrywing van drank aan die houer verskaf, die datum van lewering, en die naam van die lisensiehouer wat sodanige drank verskaf, opteken;
- (b) in 'n besondere register vir dié doel aangehou, dadelik na lewering van drank aan enige houer van 'n gedeeltelike vrystellingsbrief, opteken:—
 - i. die naam van die houer;
 - ii. die hoeveelheid en beskrywing van drank wat verskaf is;
 - iii. die datum van lewering.

3. Elke bottelstoorhouer wat enige bepaling van regulasie No. 2 oortree, of wat enige houer van 'n vrystellingsbrief met drank verskaf waarop hy nie geregtig is in terme van so 'n vrystellingsbrief nie is skuldig aan 'n oortreding.

4. Enige blanke lid van die Suidwes-Afrikaanse Polisie kan te enige redelike tyd die register inspekteer waarna in Regulasie No. 2 verwys word, en 'n lisensiehouer wat weier om hom toe te laat om so 'n insage te hê of hom op enige wyse verhinder is skuldig aan 'n oortreding.

5. Enige houer van 'n gedeeltelike vrystellingsbrief wat drank verkry of probeer om te verkry kragtens sy vrystellingsbrief op 'n wyse anders as daarin gemagtig of trag om op enige wyse die terme daarvan te ontduik is skuldig aan 'n oortreding.

6. Alle vrystellingsbriewe is onderworpe aan kansellasië soos in subartikel (2) van artikel *vyf-en-twintig* van die Proklamasie bepaal, of aan beperking of vermindering van die voordele daarin verleen, volgens die goeddunke van die beampte wat gemagtig is om die reg van kansellasië, soos voormeld, uit te oefen.

7. Iemand wat aan 'n oortreding ingevolge hierdie regulasies skuldig gevind is is blootgestel aan 'n boete van hoogstens vyftig pond en by wanbetaling aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

8. In hierdie regulasies beteken die uitdrukking "die Proklamasie" die "Drank Licentie Proclamatie, 1920" (Proklamasie No. 6 van 1920), soos van tyd tot tyd gewysig en enige uitdrukking wat in die proklamasie omskrywe is, het in hierdie regulasies die betekenis in terme waarvan dit aldus omskrywe is.

BYLAE.

Vorm A.

VOLLE VRYSTELLINGSBRIEF.

Al die houers van dranklisensies kragtens die "Drank Licentie Proclamatie, 1920" (Proklamasie No. 6 van 1920), soos van tyd tot tyd gewysig, wat besigheid drywe in die distrik word hiermee in kennis gestel dat die beperkings opgelê op die verkoop, lewering of verskaffing van drank aan Asiats of gekleurde persone ooreenkomstig die voormelde proklamasie, nie van toepassing is op

(Vul in volle naam)

van
(Vul in adres)

in so ver as wat dit die distrik betref.

Magistraat.

Distrik

Vorm B.

GEDEELTELIKE VRYSTELLINGSBRIEF.

In die distrik

Al die houers van bottelstoorlisensies kragtens die "Drank Licentie Proclamatie, 1920" (Proklamasie No. 6 van 1920), soos van tyd tot tyd gewysig, wat besigheid drywe in die distrik word hiermee in kennis gestel dat, nieteenstaande die beperkings opgelê op die verkoop, lewering of verskaffing van drank aan Asiats of gekleurde persone ooreenkomstig die voormelde prokla-

lawful to supply to
 (insert full name and race)
 of
 (insert address)
 a certain quantity of liquor as follows:—
 Beer bottles every days
 Wine ” ” ”
 Brandy & Whisky ” ” ”
 Other liquor ” ” ”
 This letter of exemption is valid up to the day
 of 19..... and for the district
 of only.

Bottlestore-keepers in the aforesaid district are instructed to enter upon this letter of exemption the quantity and description of liquor supplied to the holder, the date of delivery, and the name of the licensee supplying such liquor, as indicated in the form at the foot hereof.

Magistrate.
 District of

Date.	Liquor.	Name of Licensee.

masie, sal dit wettig wees om aan
 (Vul in volle naam en ras)
 van
 (Vul in adres)
 'n sekere hoeveelheid drank as volg te verskaf:
 Bier bottels elke dae.
 Wyn ” ” ”
 Brandewyn & Whisky ” ” ”
 Ander drank ” ” ”
 Hierdie vrystellingsbrief is geldig tot die
 dag van 19..... en slegs vir die distrik

Aan bottelstoorhouers in die voormelde distrik word opdrag gegee om in hierdie vrystellingsbrief die hoeveelheid en beskrywing van drank aan die houer verskaf, die datum van lewering, en die naam van die lisensiehouer in te vul wat sodanige drank verskaf, soos in die vorm aan die end hiervan aangegee.

Magistraat.
 Distrik

Datum.	Drank.	Naam van Lisensiehouer.

No. 175.] [8th December, 1936.

MARRIAGE OFFICERS: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased in terms of section five, sub-section (2) of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of Reverend Father MATTHIAS PUSCH and Reverend Father JOHANNES THALHAUSER of the Roman Catholic Mission as Marriage Officers for South West Africa, with effect from the 15th December, 1936.

No. 176.] [8th December, 1936.

It is hereby notified for general information that His Honour the Administrator, in terms of sub-section (1) (d) of section eleven of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (No. 34 of 1924), as amended by section 4 (a) of Proclamation No. 4 of 1932, has been pleased to prohibit any female native from entering the Okahandja Municipal Area after the 1st of December, 1936, without having first obtained a certificate of approval from the Native Commissioner, Okahandja, which certificate shall be produced by such native female on demand by any authorised officer requiring the same.

No. 177.] [9th December, 1936.

COMMISSION ON MONEY ORDERS ISSUED FOR PAYMENT WITHIN SOUTH WEST AFRICA.

His Honour the Administrator has been pleased, under the provisions of sub-section (5) of section five of Proclamation No. 15 of 1931 to approve of the undermentioned rates of commission on Money Orders issued for payment within South West Africa with effect as from 1st January, 1937:—

6d per unit of £4,
 or part thereof.

No. 178.] [11th December, 1936.

POUNDS: ESTABLISHMENT AND DISESTABLISHMENT OF.

The Administrator has been pleased, in terms of section two of Proclamation No. 5 of 1917, to approve of the following:—

No. 175.] [8 Desember 1936.

HUWELIKSAMPTENARE: BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel vyf, subartikel (2) van “De Huweliksvoltrekkings Proklamatie 1920” (Proklamasie No. 31 van 1920), die benoeming van Weleerwaarde Pater MATTHIAS PUSCH en Weleerwaarde Pater JOHANNES THALHAUSER van die Rooms Katolieke Sending tot Huweliksamptenare vir Suidwes-Afrika vanaf 15 Desember 1936, goed te keur.

No. 176.] [8 Desember 1936.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Administrateur, ooreenkomstig onderartikel (1) (d) van artikel elf van “De Naturelle (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924” (No. 34 van 1924), soos gewysig deur artikel 4 (a) van Proklamasie No. 4 van 1932, behaag het om enige vroulike naturel te verbied om die Okahandja Munisipaliteitsgebied na die 1ste Desember 1936 binne te tree, sonder eers 'n sertifikaat van goedkeuring van die Naturellekommissaris, Okahandja, verkry te hê, en hierdie sertifikaat moet deur sodanige vroulike naturel op aanvraag van enige gemagtigde amptenaar wat dit verlang, getoon word.

No. 177.] [9 Desember 1936.

KOMMISSIE OP POSWISSELS UITGEREIK VIR BETALING BINNE SUIDWES-AFRIKA.

Dit het Sy Edele die Administrateur behaag om, kragtens die bepaling van subartikel (5) van artikel vyf van Proklamasie No. 15 van 1931 sy goedkeuring te heg aan die hierondergenoemde kommissietarief op Poswissels uitgereik vir betaling binne Suidwes-Afrika, met ingang vanaf 1 Januarie 1937:—

6d. per eenheid van £4 of gedeelte daarvan.

No. 178.] [11 Desember 1936.

SKUTTE: OPRIGTING EN SLUITING VAN.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Proklamasie No. 5 van 1917, die volgende goea te keur:—

Establishment of Pound at. Oprigting van Skut te.	Name of Poundmaster. Naam van Skutmeeester.	Disestablishment of Pound at. Sluiting van Skut te.	District. Distrik.	With effect from. Met ingang vanaf.
STEINHAUSEN.	Albert Julius Hitzeroth.	—	Gobabis.	2.9.36.
—	—	RIVERSIDE.	Gobabis.	15.8.36.

No. 179.]

[12th December, 1936.

No. 179.]

[12 Desember 1936.

ACTING REGISTRAR OF DEEDS:
APPOINTMENT OF.

It is hereby notified, for general information, that HERBERT JOSCELYN ALLEN has been appointed to act as Registrar of Deeds for South West Africa in terms of sub-section (1) of Section *thirteen* of Proclamation No. 21 of 1919, during the absence of Mr. P. S. Lambrechts on leave, with effect from the 19th December, 1936, to the 30th January, 1937.

WAARNEMENDE REGISTRATEUR VAN AKTES:
AANSTELLING VAN.

Hiermee word vir algemene inligting bekend gemaak dat HERBERT JOSCELYN ALLEN aangestel is om as Registrateur van Aktes vir Suidwes-Afrika ooreenkomstig sub-artikel (1) van artikel *dertien* van Proklamasie No. 21 van 1919, gedurende die afwesigheid van Mnr. P. S. Lambrechts, wie op verlof is, met ingang vanaf die 19de Desember tot die 30ste Januarie 1937, op te tree.

No. 180.]

[12th December, 1936.

No. 180.]

[12 Desember 1936.

ACTING REGISTRAR OF COMPANIES:
APPOINTMENT OF.

It is hereby notified, for general information, that HERBERT JOSCELYN ALLEN has been appointed to act as Registrar of Companies for South West Africa in terms of sub-section (2) of Section *three* of the Companies Ordinance, 1928 (No. 19 of 1928), during the absence of Mr. P. S. Lambrechts on leave, with effect from the 19th December, 1936, to the 30th January, 1937.

WAARNEMENDE REGISTRATEUR VAN MAATSKAPPYE:
AANSTELLING VAN.

Hiermee word vir algemene inligting bekend gemaak dat HERBERT JOSCELYN ALLEN aangestel is om as Registrateur van Maatskappye vir Suidwes-Afrika ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *drie* van die Maatskappy-Ordonnansie 1928 (No. 19 van 1928), gedurende die afwesigheid van Mnr. P. S. Lambrechts, wie op verlof is, met ingang vanaf die 19de Desember 1936 tot die 30ste Januarie 1937, op te tree.

General Notices.

(No. 71 of 1936.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

ELECTORAL DIVISION *KEETMANSHOOP*.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Keetmanshoop, will attend at the Court House, Keetmanshoop, on the 28th day of December, 1936, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising, and settling the Voters' List for the Electoral Division of Keetmanshoop.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorized thereto in writing.

Dated at Keetmanshoop, the 26th day of November, 1936.

C. T. BOURQUIN,
Registering Officer.

Algemene Kennisgewings.

(No. 71 van 1936.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

KIESAFDELING *KEETMANSHOOP*.

REGISTRASIEAMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN HOF SITTING VAN HERSIENINGSAMPTENAAR.

Hierby word bekend gemaak dat die Rewiseur, die Magistraat, Keetmanshoop, in die Hofsaal, KEETMANSHOOP, op die 28ste dag van Desember 1936, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Kieserslys vir die Kiesafdeling Keetmanshoop te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aanspraak deur die Registrasieamptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Keetmanshoop, op hierdie 26ste dag van November 1936.

C. T. BOURQUIN,
Registrasieamptenaar.

(No. 72 of 1936.)

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Companies

Companies Registration Office,
Windhoek, 1st December, 1936.

(No. 72 van 1936.)

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Windhoek, 1 Desember 1936.

No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Address/Adres	Date of Registration. Datum van Registrasie.	Capital / Kapitaal
172	South West Africa Salt Company (Proprietary) Limited	Residence of Rudolf Klein, Breite Street, Swakopmund	5 . 11 . 1936	£ 7,500 — —
173	Hudson's Bay Company (Proprietary) Limited	Bulow Street, Windhoek	13 . 11 . 1936	£ 5,000.—/—

(No. 73 of 1936.)

SOUTH WEST AFRICA TENDER BOARD.

ACCEPTANCE OF TENDER.

It is hereby notified for general information that the following tender has been accepted:—

Erection of Superintendent's Quarters at the Native Hospital, Windhoek:—

P. SKILIAN at £1,484.10.0.

(No. 73 van 1936.)

SUIDWES-AFRIKA TENDERRAAD.

AANNAME VAN TENDER.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tender aangeneem is:—

Oprigting van Superintendent se kwartiere by die Naturrelle Hospitaal, Windhoek:—

P. SKILIAN vir £1,484.10.0.

(No. 74 of 1936.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

REGISTRATION OF VOTERS.

ELECTORAL DIVISION OKAHANDJA.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Okahandja, will attend at OKAHANDJA on the 7th day of January, 1937, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising, and settling the Voters' List for the Electoral Division of Okahandja.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorized thereto in writing.

Dated at Okahandja, the 7th day of December, 1936.

P. J. DE VILLIERS,
Registering Officer

(No. 74 van 1936.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

KIESAFDELING OKAHANDJA.

REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN DIE HOF SITTING VAN DIE REWISIEUR.

Hierby word bekendgemaak dat die Rewiseur, die Magistraat, Okahandja, te OKAHANDJA op die 7de dag van Januarie 1937, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Kieserslys vir die Kiesafdeling Okahandja te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Okahandja op hierdie 7de dag van Desember 1936.

P. J. DE VILLIERS,
Registrasie-amptenaar.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be type-written. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)
9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.
3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.
4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.
5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorsee se intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.
8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)
9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.
10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

NOTICE.

Application has been made by CARL GOTTFRIED MERTENS for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of certain farm called Leopard No. 218 (being a portion of the farm Kransneus in the Bastard Gebiet) situate in the district of Rehoboth, measuring 586 hectares, 79 ares, 4 square metres, purchased by the said Carl Gottfried Mertens on the 23rd day of January, 1936, from the bastards Adonis Irion and Troy Irion.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Windhoek,
23rd November, 1936.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie, 1928.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekrachtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form. No. 7 / Form. No. 7.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekrachtig is	Of 'n dividend uitgekeer word of 'n kontribusie ingevord. word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
372	Max Lentin, a cattle speculator of Windhoek	10/12/36	Dividend is being paid	D. W. F. E. Ballot and E. Worms	Box 18, Windhoek
373	David Lentin, a cattle speculator of Windhoek	10/12/36	do.	do.	do.
374	J. L. Tobias, a cattle speculator of Windhoek	10/12/36	do.	do.	do.
375	Hessel Abramson, a cattle speculator of Windhoek and Otjiwarongo	10/12/36	do.	do.	do.
463	Peter Vogt, a farmer of Ukuib, District of Karibib	3/12/36	do.	E. Worms	Box 18, Windhoek

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1928.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form. No. 6 / Form. No. 6.

SCHEDULE. — BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Description of Account	Offices at which Account will lie open		Date from which Account will lie open
			Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Beskrywing van Rekening	Master Meester	Magistrate Magistraat	From /Van
426	Ernst Richard Rothe, trading as Rothe & Hagen, General Dealer of Grootfontein and Outjo	First and Final Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Grootfontein and Outjo	15/12/1936

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa on Monday the 15th day of February, 1937, at 9.30 a.m. or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the estate of OTTO DARAMS, a gardener of Bethanie, as insolvent and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the

Master of the High Court at Windhoek and at the Office of the Magistrate at Bethanie for a period of 14 days from the 15th day of January, 1937.

Windhoek, this 10th day of December, 1936.

J. ORMAN,
Applicant's Attorney,
Post Street,
Windhoek.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES, Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Ordinance, 1928.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel *vier-en-neëntig* van die Insolvensie-Ordonnansie, 1928.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderaars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n likwidasierekening en plan van distribusie of/en kontribusie.

Form. No. 5 / Form. No. 5.

SCHEDULE — BYLAE.

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedderaars	Datum waarop Rekening ingedien moet word	Tydperk van Verlenging benodig	Aan wie Applikasie gerig sal word
No. of Estate	Name and Description of Estate	Name of Trustee or Assignee	Date of Trustee or Assignee's Appointment	Date when Account due	Period of Extension required	To whom Application will be made
416	Assigned Estate Phillip Katz, Hotel Proprietor of Savoy Hotel, Keerom Str., Cape Town, and Walvis Hotel, Walvis Bay	A. Thal C. L. Short	13/1/33	31/10/36	6 months	Master of the High Court Windhoek

VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications for the undermentioned district surgeoncy, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than the 15th January, 1937.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointment is on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. The successful candidate will be required to assume duty on or about the 1st of March, 1937:—

DISTRICT — GROOTFONTEIN, S.W. Africa.
HEADQUARTERS — GROOTFONTEIN.
SALARY — £450 per annum.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1/- per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 15/-, and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's branch of Justice.

In addition to the above appointment the successful candidate will receive a retaining fee of £300 per annum from a private Company and will also be eligible for the post of Railway Medical Officer, which carries a salary of £70 per annum.

KALKFELD ERF FOR SALE.

In the Estate of the late

KARL KONRAD AREND.

Certain portion "a" of portion 4 of portion "A" of the Farm "QUELLDAMM" No. 110, situate in the District of Otjiwarongo, measuring 31 Ares, is offered for sale by

PUBLIC TENDER

by the Executor.

There are buildings upon the Erf which is on the Eastern side of the Railway, near Neumann's Store, Kalkfeld.

Tenders must be in writing addressed to the undersigned by the 20th January, 1937, and for cash payable against transfer secured by Bank guarantee. Costs of transfer and duty to be paid by the Purchaser. No tender necessarily accepted.

F. H. WALDRON,
Box 28, Omaruru.

VAKANTE BETREKKING VIR DISTRIKSGENEESHEER.

Applikasies vir die ondergenoemde pos van distriks-geneesheer, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige aanstellings, word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag, en moet hom nie later as 15 Januarie 1937 bereik nie.

Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van applikasies word toegelaat nie. Die aanstelling is van 'n deeltydse aard en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei offisiële tale besit.

Chirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Dit word van die suksesvolle kandidaat verwag om ongeveer 1 Maart 1937 in diens te tree:—

DISTRIK — GROOTFONTEIN, S.W. Afrika.
HOOFKWARTIERE — GROOTFONTEIN.
SALARIS — £450 per jaar.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetiene dienste maar reistoelae teen 1/- per myl vir alle afstande afgelê buite drie myl vanaf Hoofkwartiere, nagverblyf teen 15/- en bykomende vergoeding vir seker ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van Hofsettings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Administrasie se Afdeling van Justisie.

Behalwe die bogenoemde aanstelling sal die suksesvolle kandidaat 'n honorarium van £300 per jaar van 'n private maatskappy ontvang, en sal verkiesbaar wees vir die pos van Spoorweg Mediese Amptenaar wat 'n salaris van £70 per jaar dra.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made in terms of Section 108 (2) of Ordinance No. 7 of 1928 to the High Court of South West Africa on Monday the 8th March, 1937, at 9 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of LUDWIG RECSEY, presently a butcher's blocker of Johannesburg, Transvaal, and formerly a butcher of Swakopmund in the district of Swakopmund, whose estate was placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa dated the 27th day of July, 1931.

Dated at Windhoek, on this the 7th day of December, 1936.

N. BLOCH,
SHAR & BLOCH,
Attorneys for the Applicant,
P.O. Box 452, Kaiser Street,
WINDHOEK.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
1953	Anna Francina Elizabeth Brand, born Coetzee	21 days	Joachim Paulus Brand, Post Office Kub
1886	Johannes Carl Hubrich, Photographer of Luderitz	30 days	Drs. Hirsekorn & Jorissen, Box 24, Luderitz
1947	Jan Tobias Izak de Villiers	21 days	L. J. de Villiers, c/o W. I., S. A. R., Windhoek
1952	Chaim Leiser Shirken	30 days	Alec E. Rissik, Attorney for Executor Dative, Box 90, Keetmanshoop
1962	William Bonifacius Lawson	21 days	Peter K. K. Atiogbe, c/o Arnold Weiß, Box 29, Luderitz
1963	Wilhelm Hermann Karl Kasch	30 days	Henriette E. Kasch, Farm Diana, Priv. Bag Windhoek
1970	M. A. Jiranek	21 days	R. J. I. Jiranek, Schaffeld, Grootfontein
1975	Hendricus Theodorus Vrydag	21 days	Paul Scheiblich, Executor Dative, Box 146, Luderitz
1976	William Charles Barclay, Died Walvis Bay 15/10/1936	21 days	V. N. Murray, Esq., Box 25, Walvis Bay
1977	Victor August Robert von Michaelis	30 days	E. M. F. M. von Michaelis, Executrix Testamentary, c/o Dr. Hans Hirsekorn, Hansa Haus, Windhoek
1988	Gerhardus Paulus Swart	30 days	Lorentz & Bone, Box 29, Gobabis
1989	Heinrich Gathemann	30 days	Eleanore Maria Luise Gathemann, born Schulenburg, and Christine Henriette Ida Louise Frey, born Nissen-Lass, Box 320, Windhoek

NOTICE.

Application having been made by the Liquidator of DEUTSCHES MINEN SYNDICAT for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of

Certain Farm MUKOROB No. 14, situate in the District of Keetmanshoop, measuring Twelve Thousand Seven Hundred and Fourteen (12,714) Hectares, Thirty-eight (38) Ares and Eighty (80) Square Metres,

originally held by the DEUTSCHES MINEN SYNDICAT under and by virtue of a Deed of Sale, dated the 12th July, 1898, made by the DEUTSCHES MINEN SYNDICAT and CHRISTIAN GOLIATH, Captain of Berseba, by and with the consent of his tribe, and confirmed by the German Imperial Governor on the 5th November, 1898; all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such certificate will be issued.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Windhoek,
2nd December, 1936.

NOTICE OF TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that 14 days after the publication hereof, application will be made to the Magistrate at Outjo for the transfer of the General Dealer's Licence held by Henry Peter Johnson on the farm Otjikondo No. 37 in the district of Outjo, to John Albertyn Pilfold van Zyl.

Otjiwarongo.
ECKER & DU PLESSIS,
Attorneys for the parties.

**PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS & COPYRIGHT
PROCLAMATION, 1923.**

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

We, Standard Oil Company of California, a corporation duly organized under the Laws of the State of Delaware, of 100 West 10th Street, Wilmington, State of Delaware, and 225 Bush Street, San Francisco, California, United States of America, seek leave to amend the Specification of Letters Patent No. 174/36 for "Compounded Mineral Oils".

A copy of the Original Specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Office of the Registrar of Deeds and Patents, Windhoek.

A Notice of Opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Office of the Registrar of Deeds and Patents, Windhoek, within three months from the date of the first advertisement hereof.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar.

First advertisement: 15th December, 1936.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authoriz. Agent Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
1749	Rachel Catharina Greeff, born Engelbrecht, and surviving spouse Gabriel Pieter Jacobus Greeff	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days as from 1/1/37	Windhoek	Otjiwarongo	W.G.L. Engling, Authorised Agent for Executor, Box 31, Otjiwarongo
1858	Carl Albrecht Wilhelm Rothauge	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek	Mariental	Gero Kayser, Box 24, Mariental, Executor Dative

NOTICE.

In terms of Section 74 (3) of the Mining Law as amended it is hereby notified that the Sandwich Bird Guano (Pty.) Ltd., of Cape Town, as the registered owners of the Mining Areas "Birdie 1-6 and Birdie 8" and "New Era 1 & 2", situated at Sandfish Harbour in the district of Swakopmund, have abandoned their right and title to these areas, as from this date.

The ground will not be open for pegging.

J. F. SCHROEDER,
Acting Mining Authority.

Windhoek,
1st December, 1936.